

УДК 81'44:821.161.1"1879" Леонтьев К.Н.

Павлова А.В.

Московский государственный областной университет

**ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА СОЗДАНИЯ ПОВЕСТВОВАТЕЛЬНОЙ ФОРМЫ
В БИОГРАФИЧЕСКОЙ ПОВЕСТИ К.Н. ЛЕОНТЬЕВА 1879 ГОДА
«ОТЕЦ КЛИМЕНТ (ЗЕДЕРГОЛЬМ) – ИЕРОМОНАХ ОПТИНОЙ ПУСТЫНИ»**

Аннотация. В статье рассматривается повествовательная структура биографической повести К.Н. Леонтьева 1879 года «Отец Климент (Зедергольм) – иеромонах Оптиной Пустыни». На основе анализа данных словарей выводится объём понятия «повествование», включающий в себя событийный и временной планы. Доказывается, что на лексико-семантическом уровне доминирующими средствами создания повествовательной формы в повести К.Н. Леонтьева являются глаголы действия и наречия времени. Утверждается, что именно повествование как особый функционально-смысловой тип речи наиболее адекватно отвечает задачам объективного размышления о бытии и презентации сформировавшихся убеждений и устойчивых ценностных координат.

Ключевые слова: биографическая повесть, повествование, семантика глаголов, семантика наречий места и времени.

A. Pavlova

Moscow State Regional University

**LANGUAGE MEANS OF CREATING A NARRATIVE FORM
IN THE BIOGRAPHICAL NOVEL OF K. LEONTIEV «FATHER CLEMENS
(SEDERHOLM) – OPTINA HIEROMONK» (1879)**

Abstract. The article examines the narrative structure of the K. Leontiev's biographical novel of 1879 «Father Clemens (Sederholm) - Optina Hieromonk». Dictionaries' data indicates the scope of the notion of «narrative» that includes event and the time plans. It is proved that on lexico-semantic level dominant means of creating a narrative form in K. Leontiev's story are action verbs and adverbs of time. It is confirmed that the narrative as a special functional-semantic type of speech most adequately meets the targets of objective reflections on the Genesis and presentations of formed beliefs and sustainable values.

Keywords: biographic story, narrative, semantics of verbs, semantics of adverbs of place and time.

Вопрос о том, почему К.Н. Леонтьева так привлекала именно повествовательная форма подачи материала, решается благодаря авторской оценке жанра и цели, поставленной им в произведении «Отец Климент (Зедергольм) – иеромонах Оптиной Пустыни», которая связана с трансляцией его мироощущения, миропонимания, его раздумьями над смыслом бытия. Все эти размышления со временем формировали у автора желание работать с повествовательными жан-

рами, в которых он мог изложить всё, что так волновало его. Почему – со временем? Отметим, что К.Н. Леонтьев по образованию был врачом. Он блестяще окончил Московский университет, оказывал помощь раненым в годы войны в Крыму. Сам был на поле боя и спас не одну жизнь во время героической обороны Севастополя. На первый взгляд кажется, что карьера писателя никогда не привлекала внимание К.Н. Леонтьева и он был абсолютно далек от нее. Однако раздумья над смыслом жизни, над тем, Кто создал этот мир и Кто управляет им и судьбами миллионов людей, были характерны для писателя уже с юношеских лет. Приобретаемый им в ходе жизни духовный опыт способствовал становлению этого талантливого человека как писателя. Именно создание художественного произведения позволяет выразить всё, что занимает человека, не даёт покоя его мыслям и чувствам, о чём хочется размышлять; и повествовательная форма имеет самые большие возможности.

Главными языковыми средствами, создающими повествовательную структуру в произведении К.Н. Леонтьева «Отец Климент (Зедергольм) – иеромонах Оптиной Пустыни», являются глаголы и наречия места и времени. Повествование – это связный рассказ о чём-либо, именно поэтому особую роль в нём играют глаголы, с помощью которых рассказывается о каких-либо событиях в настоящем или в прошлом, а также наречия места и времени, которые указывают, где и когда происходило то или иное событие. Литературная энциклопедия даёт следующее определение повествования: «Повествование – это один из

трёх элементов сочинения, устанавливаемый традиционной стилистикой и определяемый как изображение действий или событий во времени. От описания повествование отличается, таким образом, тем, что изображаемые явления даются не в одновременности, но в их хронологической последовательности, от рассуждения – тем, что связь изображаемых явлений даётся в плане временной, а не логической последовательности» [8]. Энциклопедия «Литература и язык» определяет повествование более лаконично как «рассказ о действиях и событиях. В эпическом роде литературы повествование – основная часть произведения (включает авторские рассуждения, описания различных предметов, мест, людей, *несобственно-прямую речь* героев), практически весь текст, кроме *прямой речи* героев» [7]. Толковый словарь С.И. Ожегова также содержит определение этого понятия: «Повествование, -я, ср. Связный рассказ о каких-нибудь событиях, о чём-нибудь совершившемся» [9, с. 791], «Повествовательный, -ая, -ое. Излагающий что-нибудь, описывающий какие-нибудь события» [9, с. 791].

Итак, перед нами три определения понятия «повествование», обобщив и сравнив которые, можно утверждать, что повествование – это рассказ о совершившихся когда-то событиях. Это определение полностью соответствует следующей мысли А.Н. Кожина: «Само повествование (...) настраивает читателя на документальность», то есть на действительность, реальность описанных явлений [3, с. 12].

В повествовании как функционально-смысловом типе речи большая часть источников отмечает такие

черты, как временной план, событийность, наличие в пресуппозиции знания о состоявшемся событии. Этот объём понятия будет в нашей статье принят в качестве рабочего.

Рассмотрим, какие языковые средства создают повествовательную структуру в произведении К.Н. Леонтьева «Отец Климент (Зедергольм) – иеромонах Оптиной Пустыни», написанном в 1879 году. По жанру это биографическая повесть. В ней автор вспоминает о личности отца Климента (Зедергольма), о событиях, связанных с его пребыванием в Оптиной Пустыни. Отец Климент был духовным отцом К.Н. Леонтьева, вёл его по нелегкому жизненному пути, наставлял мудрыми советами. К сожалению, отец Климент скончался в ещё достаточно молодом возрасте – ему не было и пятидесяти лет. У всех, кто знал его, он оставил о себе добрую память. Почти сразу после кончины отца Климента К.Н. Леонтьев в знак уважения к нему, искренней любви и преданности написал эту замечательную повесть.

Для достижения указанной цели (выяснить, какие языковые средства создают повествовательную структуру в произведении) следует определить, какую функцию выполняют глаголы, наречия места и времени в тексте биографической повести.

Лексико-семантическая классификация (ЛСГ), предложенная Л.Г. Бабенко, основана на разграничении бытийных, оценочных, или эмоциональных, глаголов и глаголов действия, или акциональных.

К бытийным глаголам, характеризующим бытие предмета или лица, отнесём следующие единицы, использованные в тексте анализируемого

произведения: *бывают, быть, скончаться, явиться*. Как видим, их совсем немного в повести: «Весной 1878 года, в апреле, *скончался* от воспаления лёгких в Оптиной Пустыни иеромонах Климент, в миру Константин Карлович Зедергольм» [10, с. 28]; «Я испытывал совершенно другое чувство, когда мне случалось *бывать* в Православной Церкви» [10, с. 30]. Отметим, что бытийные глаголы являются средством бытописания – создают канву, донося информацию о совершившихся когда-то событиях, связанных с этапами или эпизодами жизни.

ЛСГ оценочных, или эмоциональных, глаголов используется для передачи эмоций говорящего или пишущего или для оценки, например, каких-либо событий: *влечь, нравиться, отталкивать, привлекать, удовлетворять*. Как видим, эта ЛСГ представлена шире, чем бытийные глаголы: «Протестанство ничем *не отталкивало* меня, но ничем особенно и *не привлекало*» [10, с. 30]. «Религиозные потребности мои были сильны, но всё, что говорили наши пасторы, мне было не совсем по сердцу; всё это *не удовлетворяло* меня» [10, с. 30]. Оценочные глаголы так же, как и бытийные, способствуют созданию в тексте произведения повествовательной структуры. Как видно из приведённых выше примеров, автор с их помощью вспоминает случившиеся когда-то события, а также даёт им оценку. А без экспрессии трудно представить себе художественный текст.

Наконец, рассмотрим последнюю, третью ЛСГ глаголов. Это глаголы действия, или акциональные, глаголы. Как видно из их названия, они используются для передачи каких-либо действий, что особенно часто используется в та-

ком функционально-смысловом типе речи, как повествование: *искать, мечтать, миропомазаться, отвечать, петь, печатать, писать, помочь приблизиться, пресекать, приехать, присоединиться, разыгрывать, рассказывать, смешить, юродствовать*. Ряд глаголов в этом тексте актуализирует реляционный компонент значения как коннотацию. Как можем убедиться, из трёх рассматриваемых нами ЛСГ глаголы действия самые многочисленные: «Присоединился Зедергольм к Православной Церкви в 1853 году, в августе месяце, в оптинском скиту» [10, с. 32]; «Почему Зедергольм не миропомазался в Москве или в Петербурге, а приехал нарочно для этого в Оптину Пустынь?» [10, с. 34].

Проанализировав все три ЛСГ глаголов и увидев, что каждая из них необходима для создания повествовательной структуры в произведении, совершенно справедливо поставим вопрос: почему же самыми частотными из них являются глаголы действия? Ответ находим в определении повествования (см. выше). Для того чтобы донести до читателя произошедшее и передать временной план, необходимо, прежде всего, глаголы действия.

Итак, мы выяснили, что глаголы – важное языковое средство для создания повествовательной структуры в художественном произведении. Но подчеркнём, что ещё одним, не менее важным языковым средством, выполняющим эту же функцию, являются наречия места и времени в роли обстоятельств, как, впрочем, обстоятельства тех же разрядов, выраженных предложно-падежными формами.

Наречия места: *внутри, здесь, недалеко, сюда, туда, тут*. Например:

«Тут явились и побочные влияния, национальные, вовсе не духовные, но и они, по смотрению Божию, косвенно помогли мне приблизиться к истине» [10, с. 30-31]; «Имение Киреевского было в Лихвинском уезде, не очень далеко от Оптиной Пустыни, и из биографии его известно, что в последние годы своей жизни Киреевский часто ездил в этот монастырь для бесед с духовниками» [10, с. 36]; «Отец Климент говорил мне сам, что как только увидел он эти ворота, как вошёл в этот просторный, тихий и цветущий скит и посмотрел на все вокруг себя, так и сказал себе в сердце своём: «Здесь тебе кончить жизнь...» [10, с. 39]. Наречия места, конечно, играют большую роль в создании повествовательной структуры художественного произведения. С их помощью автор сообщает читателям, где происходили те или иные события.

В тексте повести встретились наречия времени: *заранее, недавно, никогда, однажды, одновременно, потом, прежде, ранее, сегодня, теперь, тогда, тотчас*. Как мы можем убедиться, наречий времени К.Н. Леонтьев использует значительно больше, чем наречий места. Эта закономерность полностью отвечает важности в повествовании как функционально-смысловом типе речи временного плана. Например: «Но я тогда уже мечтал о монастыре, – рассказывал мне отец Климент» [10, с. 32]; «Одновременно с поступлением на службу по духовному ведомству Зедергольм получил степень магистра» [10, с. 40]; «Перечитывая теперь эту ученую и очень хорошим языком написанную статью, я никак не мог понять, что нашли в ней враждебного Катону или унижающего его» [10, с. 40].

Подведём итог. Языковыми средствами, создающими повествовательную структуру в биографической повести К.Н. Леонтьева «Отец Климент (Зедергольм) – иеромонах Оптиной Пустыни», являются глаголы и наречия. Наибольшую роль играют ЛСГ глаголов со значением действия и наречия времени. Эти языковые средства обеспечивают в повествовательной структуре художественного произведения событийный и временной план.

Всё то, что волновало ум К.Н. Леонтьева, переживалось не единожды с сердечной болью, он выражал в своих романах, повестях, автобиографии, воспоминаниях, письмах, биографических повестях. Необходимо обратить внимание на то, что художественные произведения почти всех перечисленных жанров посвящены религиозной тематике: духовным подвигам монахов, жизнеописанию старцев, рассказам о святых местах, стремлению понять, что такое Православие. Художественные произведения К.Н. Леонтьева, как и многих других писателей, – это «сокровищница» духовно-нравственного опыта» [2, с. 99]. Именно повествовательная форма, характерная для произведений автора, явно отвечает передаче его сформировавшихся убеждений и устойчивых ценностных координат.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Долгов К.М. Восхождение на Афон: Жизнь и мирозерцание Константина Леонтьева. 3-е издание, переработанное и дополненное. М.: Издательство «Отчий дом», 2008. 720 с.
2. Киселева И.А. Изучение творчества М.Ю. Лермонтова как религиозно-философской системы: проблемы методологии [Электронный ресурс] // Вестник Московского государственного областного университета. Серия «Русская филология». 2010. № 4. С. 95–100. URL: <http://www.vestnik-mgou.ru/Articles/View/3233> (дата обращения: 20.05.2014).
3. Кожин А.Н. Повествование сквозь призму лирического рассказчика. [Электронный ресурс] // Вестник Московского государственного областного университета. Серия «Русская филология». 2010. № 1. С. 10–13. URL: <http://www.vestnik-mgou.ru/Articles/View/3075> (дата обращения: 20.05.2014).
4. Леонтьев К.Н. Моя литературная судьба. Воспоминания. Сост., вступительная статья, примечания Т.Ф. Прокопова. М.: Русская книга, 2002. 528 с., портрет. (Русские мемуары. XIX век.)
5. Леонтьев К.Н.: pro et contra. Книга 1. Личность и творчество К. Леонтьева в оценке русских мыслителей и исследователей 1891 – 1917 годов / Вступительная статья А.А. Королькова; составление, послесловие и примечания А.П. Козыренкова. СПб.: РХГИ, 1995. 480 с.
6. Леонтьев К.Н.: pro et contra. Книга 2. Личность и творчество К. Леонтьева в оценке русских мыслителей и исследователей 1891 – 1917 годов / Составление, послесловие и примечания А.П. Козыренкова. СПб.: РХГИ, 1995. 699 с.
7. Литература и язык. Современная иллюстрированная энциклопедия. [Электронный ресурс] /Под ред. проф. А.П. Горкина. М.: Росмэн, 2006. URL: http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_literature/3719/ Повествование (дата обращения: 5.04.2014).
8. Литературная энциклопедия. В 11 т. [Электронный ресурс] /Под редакцией В.М. Фриче, А.В. Луначарского. М.: Изд-во Коммунистической академии, 1929-1939. URL: http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_literature/3719/ Повествование (дата обращения: 5.04.2014).

9. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка: Около 100.000 слов, терминов и выражений / С.И. Ожегов; под ред. проф. Л.И. Скворцова. – 26-е изд., испр. и доп. М.: ООО «Издательство ОНИКС», ООО «Издательство «Мир и Образование», 2009. 1360 с.
10. Православный немец. Иеромонах Климент (Зедергольм) – насельник Козельской Оптиной Пустыни. Издание монастыря Введенская Оптина Пустынь, 2002. 384 с.
11. Пушкин С.Н. Историософия русского консерватизма XIX века. Нижний Новгород: Издательство Волго-Вятской академии государственной службы, 1998. 252 с.
12. Современный русский литературный язык / Под ред. П.А. Леканта. М.: АСТ – Пресс, 2013. 766 с.